

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 50 (2003)

**Heft:** 6

**Register:** Branchenregister = Registre des branches

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Branchenregister/Registre des branches

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift **action**, die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Maisons recommandées et annonceurs de la revue **action** qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

BETTWAREN  
ARTICLES DE LITERIE



ARTLUX • Wiggermatte 6 • 6260 Reiden/Mehlsecken  
Tel. 062 758 35 66 • Fax 062 758 35 67 • www.artlux.ch • artlux@freesurf.ch

COMPUTER-SOFTWARE  
LOGICIEL POUR ORDINATEURS



**Zivilschutzlösungen für Kanton und Gemeinden**  
HOHSOFT-Produkte AG • Niederhardstrasse 18 • 4658 Däniken  
Telefon 062 291 30 10 • Fax 062 291 30 25

EINRICHTUNGEN  
INSTALLATIONS

AKTION NACHRÜSTUNG  
ÉQUIPEMENT (ACTION)

FUNKALARMIERUNG  
ALARME RADIO

SCHUTZRÄUME TWP/TWS/TWE/TWO  
ABRIS ITAP/ITAS/ITMO/ITO

## Andair AG

- Schutzraumventilation:
- Explosionsschutzventile
  - Gasfilter
  - Belüftungsaggregate
  - Gasdichte Klappen
  - Abluftventilatoren
  - Luftauslässe
- Sanitärkomponenten:
- Explosionsschutzventile für Entlüftungsleitungen
  - Mauerdurchführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
  - Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandsanzeiger)
- Schutzraumabschlüsse
- Einrichtungen
- Andair SA  
CH-1260 Nyon  
Tél. 022 361 46 76  
Fax 022 361 87 45
- Andair AG  
CH-8450 Andelfingen  
Tel. 052 304 24 24  
Fax 052 304 24 25



**MENGEU ELGG**  
**Schutzraum-Technik**  
Ventilationen Metallfertigteile  
Montagen Einrichtungen  
info@mengeu.ch • Tel. +41 (0)52-368 66 66



swisscom  
enterprise solutions  
Lösungen für Sicherheit und Alarmierung  
Swisscom Enterprise Solutions AG  
Postfach  
8021 Zürich  
Tel. 0800 800 848  
www.swisscom.com/sea

**Hans Hodel AG**  
**Bern+Düdingen**  
Bümpplizstrasse 69 3018 Bern  
Tel. 031 997 84 11  
Fax 031 997 84 19



Metallbau  
Lüftung  
Notstrom  
Zivilschutz

ALARMEINRICHTUNGEN  
INSTALLATIONS D'ALARME



**Kockum Sonics AG**  
Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr  
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf  
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52

**SIREL AG**  
Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen  
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf  
Telefon 032 625 85 40, Fax 032 625 85 41  
info@sirel.ch www.sirel.ch

NOTSTROMANLAGEN  
GÉNÉRATEURS DE SECOURS

**NOTSTROMANLAGEN**  
für jeden Einsatz  
**DOSATA AG, 8910 Affoltern**  
Telefon 01 762 11 33, Postfach  
www.dosata.ch



**AKSA WÜRENLOS AG** Tel: 056 436 77 00  
CH-5436 Würenlos Fax: 056 436 77 19  
E-Mail: info@aksa.ch www.aksa.ch

SCHUTZRAUMAUSRÜSTUNGEN  
ÉQUIPEMENTS POUR ABRIS



**S. Keller AG**  
Blumenstrasse 38  
CH-9444 Diepoldsau

Zivilschutz - Technik

Tel. +41(0)71 737 75 00 E-Mail: info@s-keller.ch  
Fax +41(0)71 737 75 01 Internet: www.s-keller.ch

ZIVILSCHUTZMOBILIAR  
MOBILIER POUR PROTECTION CIVILE



**ACO Zivilschutzmobiliar**  
Allenspach + Co. AG  
Untere Dünnerstrasse 33  
4612 Wangen bei Olten  
Telefon 062 205 58 85 Fax 062 205 58 52

e-mail: box@allenspach-ag.com  
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen



**S. Keller AG**  
Blumenstrasse 38  
CH-9444 Diepoldsau

Zivilschutz - Technik

Tel. +41(0)71 737 75 00 E-Mail: info@s-keller.ch  
Fax +41(0)71 737 75 01 Internet: www.s-keller.ch

FEUERWEHR  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE

ABSTURZSICHERUNGEN  
PROTECTION CONTRE LES ACCIDENTS



Letrona AG Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64  
CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65



**BORNACK GmbH & Co. KG**  
Niederlassung Schweiz  
Niederlenzerstr. 29, 5600 Lenzburg, AG  
Tel. 062 886 30 40, Fax 062 886 30 41  
www.bornack.ch, info@bornack.ch

BELEUCHTUNGSMASTEN/STATIVE  
POTEAUX D'ÉCLAIRAGE/SUPPORTS

**CLARK MASTS TEKSAM AG**

Pumpwerkstrasse 15, CH-8105 Regensdorf  
Tel. 01 841 07 66 Fax 01 870 02 13



Letrona AG Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64  
CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

RETTUNGSMATERIAL  
MATÉRIEL DE SAUVETAGE



Letrona AG Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64  
CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65



**BORNACK GmbH & Co. KG**  
Niederlassung Schweiz  
Niederlenzerstr. 29, 5600 Lenzburg, AG  
Tel. 062 886 30 40, Fax 062 886 30 41  
www.bornack.ch, info@bornack.ch

FEUERWEHRTECHNIK  
TECHNIQUE DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE



**Walter Stocker AG**  
Feuerwehrtechnik - Schlauchweberei  
Bernstrasse 207, Postfach 117, CH-4852 Rothrist, Telefon 062 794 30 44  
Telefax 062 794 43 46, E-Mail: info@stowa.ch, www.stowa.ch

BAUTEN  
CONSTRUCTION

FUNKMASTEN  
MÂTS POUR TÉLÉCOMMUNICATIONS



Letrona AG Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64  
CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

KABELKANÄLE UND TRÄGERSYSTEME  
CANAL POUR CÂBLES ET SUPPORT



**Ebo Systems AG**  
Polyester-Presswerk  
Tambourstrasse 8, 8833 Samstagern  
Tel. 01 787 87 87, Fax 01 787 87 99  
www.ebo-systems.ch  
mail info-ch@ebo-systems.ch



Letrona AG Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64  
CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

SANDSÄCKE  
SACS DE SABLE

SCHUTZRAUMVENTILATION  
VENTILATION POUR ABRIS

DIVERSES  
DIVERS

 **Relianz AG**  
Tel. 01 701 82 82 / Fax 01 701 82 99  
E-Mail: [relianz@relianz.ch](mailto:relianz@relianz.ch) / Internet: [www.relianz.ch](http://www.relianz.ch)  
Hotline 01/777 8 666

 **TEXTIL-EMBALLAGEN AG**  
Reinacherstrasse 101  
Tel. 061 337 89 89 · Fax 061 337 89 80  
E-Mail: [teag@bluewin.ch](mailto:teag@bluewin.ch)  
4018 BASEL

SCHUTZRAUMSANIERUNGEN  
ASSAINISSEMENTS D'ABRIS

 **S. Keller AG**  
Blumenstrasse 38  
CH-9444 Diepoldsau  
Zivilschutz - Technik  
Tel. +41(0)71 737 75 00 E-Mail: [info@s-keller.ch](mailto:info@s-keller.ch)  
Fax +41(0)71 737 75 01 Internet: [www.s-keller.ch](http://www.s-keller.ch)

  
**Schutzraum-Technik**  
Ventilationen Metallfertigteile  
Montagen Einrichtungen  
[www.schutzraum.ch](http://www.schutzraum.ch)  
CH-8353 Elgg  
Tel. +41 (0)52-368 66 66 · [info@mengeu.ch](mailto:info@mengeu.ch)

**suvaPro**  
Sicher arbeiten  
**Suva**  
Bereich Sicherheitsprodukte  
Augenschutz/Gehörschutz  
Rösslimattstrasse 39  
6005 Luzern  
Tel: 041 419 52 22  
Fax: 041 419 58 80  
Internet: [www.sapros.ch](http://www.sapros.ch)

**Im Branchenregister von *action* möchten wir auch vertreten sein.**  
Und zwar in folgender Rubrik/in folgenden Rubriken

- Bestehend: .....
- .....
- Neu: .....

**Nehmen Sie bitte diesbezüglich mit uns Kontakt auf:**  
Firma: .....

Zuständig: .....

Adresse: .....

Telefon: .....

Einsenden/faxen an: Kretz AG, Verlag und Annoncen, Postfach, 8706 Feldmeilen  
Fax 01 925 50 77, Tel. 01 925 50 60,  
E-Mail: [action.annoncen@kretzag.ch](mailto:action.annoncen@kretzag.ch)

### Information ist wichtig!

Wollen nicht auch Sie immer auf dem neuesten Stand sein?  
Dann werden Sie doch ganz einfach Mitglied beim Schweizerischen Zivilschutzverband!  
Die Zeitschrift *action* erhalten Sie dann gratis nach Hause geschickt!

**Telefon 031 381 65 81**